



September 29, 1935

Politburo Decisions of 29 September 1935 Concerning Xinjiang

Citation:

"Politburo Decisions of 29 September 1935 Concerning Xinjiang", September 29, 1935, Wilson Center Digital Archive, RGASPI, F. 17. Op. 162, D. 18, L. 140-141. Obtained by Jamil Hasanli and translated by Gary Goldberg.
<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/121852>

Summary:

The Politburo prohibits NKVD officers in Xinjiang from deviating from the approved political line and proposes developing oil near the border under the guise of Xinjiang production.

Credits:

This document was made possible with support from MacArthur Foundation

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

Пункты №№ 110, 111 и 112 - на секретном хранении.

Из прот. № 33

рассудили ПБ от 29 сентября 1935г. 140

- 7 -

От 11. IX. 35г.

108.- О Лиге Наций.
(Телеграмма т. Литвинова от 9. IX. 35г.).

Принять предложение т. Литвинова и демонстративно покинуть ассамблею, а т. Литвинову выехать немедленно в Москву для доклада правительству.

Выписка послана:
т. Крестинскому.

110.- О Востваге.

а) Считать нецелесообразным открытие работы фирмы "Востваг" в Синьцзяне.

б) Обязать НАВТ открыть в Синьцзяне торговлю чаем, специфическими китайскими и не производимыми в СССР западно-европейскими товарами, образовав для этого специальную советскую торговую контору.

Выписки посланы:
т. т. Крестинскому, Стомонякову, Судьину, Улиаеве.

111.- О работе наших представителей в Синьцзяне.

а) Назначить т. Апрезова Уполномоченным ЦК в Синьцзяне, возложив на него политическое руководство представителями всех наших ведомств в Синьцзяне. Представители всех ведомств (в том числе НКВД и НКО) не в праве предпринимать без предварительного разрешения т. Апрезова никаких действий, имеющих или могущих иметь политическое значение для СССР или затрагивающих линию, проводимую нами в Синьцзяне.

б) Подтвердить прежнюю директиву Синьцзянской Комиссии, согласно которой всем консулам запрещается заниматься какой-либо агентурно-оперативной работой, а представителям НКВД запрещается входить в компетенцию консулов. Обязать представителей НКВД своевременно и полно осведомлять консулов обо всей поступающей на месте по линии НКВД политической информации.

в) Предоставить т. Апрезову право всякого советского работника в Синьцзяне за проявление попыток командования властями, за вмешательство во внутренние дела местных властей и недопустимое поведение на чужой территории немедленно снимать с работы и с соответствующими объяснениями откомандировывать в СССР.

Выписки посланы:
т. т. Крестинскому, Стомонякову.

112.- О советниках и инструкторах в Синьцзяне.

Оставить в силе постановление ЦК от 23 марта с.г. о послке в Синьцзян не более 50 человек советников и инструкторов и раз'яснить, что врачи и ветеринары, работающие по специальности, в это число не входят.

Выписки посланы:
т. т. Крестинскому, Стомонякову.

RGASPI, f. 17, op. 162, d. 18

пункты 113, 114, 116, 117 и 118 - на секретном хранении.

- 8 -

141

113. - О Сибирянской нефти.

а) Рассмотреть разработку нефти вблизи нашей границы под именем Сибирянской нефти.

б) Поручить НКВД после приезда геологической комиссии на границу внести, совместно с НКВД, проект конк-ретных предложений.

Выписки посланы:

Т. Т. Крестинскому, Стомонякову, Шатакову.

114. - По учению Сибирянской молодежи в СССР.

Предоставить по пятнадцати мест в сельскохозяйствен-ных учебных заведениях Казакстана и Узбекистана для Сибирянской молодежи, предложив Казкрайкому - т. Мирзоя-ну, ЦК Коммунистической партии - т. Икрамову обеспечить при-сутствие в этих заведениях учащихся.

Выписки посланы:

Т. Т. Крестинскому, Стомонякову,
Мирзоянову, Икрамову (шифром).

От 13. IX. 35г.

116. - О награждении т. Апрессова.

Наградить т. Апрессова орденом Ленина за успешную ра-боту в Сибиряне (без опубликования в печати).

Выписки посланы:

Т. Т. Акулову, Крестинскому, Стомонякову.

117. - О Сибиряне.

а) Рекомендовать дубаню Шень-Ши-Цао определить чис-ленность Сибирянской армии в 10 тысяч человек.

б) Предоставить Урпра заем в 2 млн. золотых рублей с выдачей их в течение трех лет с тем, что Урпра начнет по-гашение займа через два года и закончит погашение в те-чение четырех лет после этого. Поручить комиссии по Сибир-цяну представить в Политбюро проект постановления о фор-ме и способе предоставления этого займа.

в) Определить количество военных инструкторов в Сибир-цяне в 31 человек, оплату которых производить согласно постановления Политбюро от 25. X. 34г. Отпускать НКВД на расходы, связанные с выплатой суточных и под"емных направ-ляемым в Сибиряне инструкторам и советникам, 10 тысяч руб-лей в инвальде и 220.500 рублей в совокупности в год.

г) Поручить т. т. Ворошилову, Стомонякову и Апрессову рассмотреть вопросы о военном имуществе и свои предложе-ния представить в Политбюро.

Выписки посланы:

Т. Т. Стомонякову, Крестинскому, Ворошилову.

118. - О соглашении между МНР и Манчжоуго по вопросу о погра-ничной комиссии.

Принять с поправками предложенный НКВД текст согла-шения между МНР и Манчжоуго по вопросу о пограничной ко-миссии.

Выписки посланы:

Т. Т. Крестинскому, Стомонякову.

RGASPI, f. 17. op. 162, d. 18, l. 140-141.

[handwritten at the top of the page: points NN 110, 111, and 112 are in classified storage

from [[Politburo]] Minutes N 33 of 29 September 1935]

[...]

110 - Concerning Vostvag.

- a) Consider it inadvisable to open the work of the Vostvag firm in Xinjiang.
- b) Hold the NKVT responsible for opening the trade in Xinjiang in tea, special Chinese, and West European goods not produced in the USSR, forming a special Soviet trade office for this.

Excerpts have been sent: to Cdes. Krestinsky, Stomonyakov, Sud'in, and Ehliava.

111. Concerning the work of our representatives in Xinjiang

- a) Appoint Cde. Apresov the Authorized Representative of the CC in Xinjiang, charging him with political oversight of the representatives of all our departments in Xinjiang. The representatives of all the departments (including the NKVD and NKO [People's Commissariat of Defense]) do not have the right to undertake any action either having or capable of having political importance for the USSR or affecting the line we are pursuing in Xinjiang without the permission of Cde. Apresov in advance.
- b) Approve the previous directive of the Xinjiang Commission according to which all consuls are prohibited from engaging any sort of operational agent work, and the NKVD representatives are prohibited from [work] within the competence of the consuls. Hold the NKVD representatives responsible for informing consuls of all political information which arrives locally through NKVD channels in a timely and complete manner.
- c) Grant Cde. Apresov the right to remove any Soviet official in Xinjiang from work for exhibiting attempts at command of [local] authorities, for interference in the internal affairs of the local authorities, or for impermissible behavior on foreign territory and to send [them] back to the USSR with the appropriate explanations.

Excerpts have been sent:

to Cdes. Krestinsky and Stomonyakov.

112. Concerning the advisers and instructors in Xinjiang.

Leave the CC decree of 23 March of this year about sending no more than 50 advisers and instructors to Xinjiang in force, and explain that this does include the doctors and veterinarians working in [their] specialties.

Excerpts have been sent:

to Cdes. Krestinsky and Stomonyakov.

[Translator's note: the next three items were highlighted and crossed out; it cannot be determined which since the reproduction is black and white]

[handwritten: points 113, 114, 116, 117, and 118 are in classified storage]

113. Concerning Xinjiang oil.

Propose the development of oil near our border under the guise of Xinjiang production.

Charge the NKID with submitting a draft of specific proposals together with the NKID after the arrival of a geological commission from Xinjiang.

Excerpts have been sent [to]:

Cdes. Krestinsky, Stomonyakov, and Pyatakov.

114. Concerning the instruction of Xinjiang youth.

Offer 15 places each in agricultural educational institutions of Kazakhstan and Uzbekistan for Xinjiang youth, suggesting the Kazakhstan Kray Committee, Cde. Mirzoyan, and the CC of the Uzbek Communist Party, Cde. Ikramov, ensure proper facilities for the students.

Excerpts have been sent [to]:

Cdes. Krestinsky and Stomonyakov,
[and] Mirzoyan and Ikramov (by cipher).